

Financial Support for our Parish.

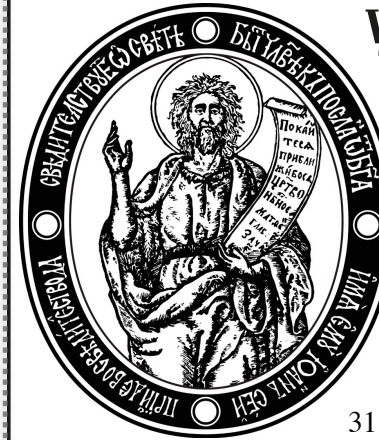
Successful Parishes are financially healthy because their members practice proportional giving. In this way those who enjoy a higher income give more, those with a lower income give less. We encourage all our parishioners and adherents to commit to a program of proportional giving by donating a minimum of 2.5% of their annual gross income—one hour of work per 40 hour work week—to the parish. Unless your income is near or below the poverty line please consider giving 2.5% of your gross income to St. John's whether as a lump sum, in 12 monthly installments, or 52 weekly installments. This is a total amount, including all types of donations—for membership, in memoriam, koliada, etc. We encourage our parishioners to submit their donations using post-dated cheques, or to make use of our PAR program. Let us honour God by giving to Him a portion of what He has so generously given to us!

How much is a 2.5% donation? Скільки пожертва 2.5% встановляє?

<i>If I take/якщо заробляю:</i>	<i>My donation would be/моя пожертва буде:</i>
\$20,000 annually	\$500 per year or \$41.66 per month
\$30,000 річно	\$750 річно або \$62.50 місячно
\$40,000 annually	\$1,000 per year or \$83.33 per month
\$50,000 річно	\$1,250 річно або \$104 місячно
\$60,000 annually	\$1,500 per year or \$125 per month
\$75,000 річно	\$1,875 річно або \$156.25 місячно
\$100,000 annually	\$2,500 per year or \$208.33 per month

Фінансова Підтримка для Парафії.

Успішні Парафіяльні Громади досягають фінансову стабільність через те, що їхні парафіяни й прихожани складають свої пожертви пропорційно до своєї зарплати. Таким чином, ті, що більше заробляють, жертвують більше, і ті, що менше заробляють, менше жертвують. Заохочуємо всіх парафіян і прихожань починати особисту програму пропорційної жертвенності, жертвуючи 2.5% із загального прибутку—одна година праці через тиждень—нашій парафії. Якщо Ваш загальний прибуток не є близько або під загальноприйнятним рівень убогості, просимо Вас молитовно міркуватися, чи не могли б жертвувати 2.5% із загального прибутку до нашої дорогої парафії, або одним чеком, або потрошки кожного місяця або кожного тижня. Загальна сума включає всі пожертви—за членство, поминальні, коляда тощо. Заохочуємо парафіян користуватися пост-датованими чеками, або користуватися з нашою програмою "PAR" (Заздалегідь Одобрені Пожертви). Покажемо нашу вдячність Богові, віддаючи Йому частину того добра чим Він нас поблагословив!



УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА Св. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ ST. JOHN THE BAPTIST UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH

Fr. Bohdan Hladio, Parish Priest
(905) 433-5577 (manse); (905) 926-7040 (cell)
bhladio@sympatico.ca

Dr. Paul Slavchenko, Parish Council President
(905) 706-7088 slav@sympatico.ca

31 Bloor St. East, Oshawa, ON L1H 3L9 www.stjohnoshowa.org

Серпень 2020 August

Important Feast Days in August



- 2nd Holy Prophet Elias
- 4th St. Mary Magdalene
- 5th Pochaiv Icon of the Theotokos
- 6th Holy Princes and Passion-bearers Boris and Hlib
- 7th Dormition of St. Anna, Mother of the Most Holy Theotokos
- 9th Great-martyr and Healer St. Panteleimon
- 14th Procession of the Wood of the Holy Cross; Holy Seven Maccabee Martyrs with their mother Solomia and their teacher Eleazar
- 19th Transfiguration of our Lord
- 28th Dormition of the Most Holy Theotokos
- 29th Image "Not-made-by-hands" of our Lord, Jesus Christ

Великі Свята у Серпні

- 2-го Св. Пророка Ілїї
- 4-го Св. Марії Магдалини
- 5-го Почаївська Ікона Божої Матері
- 6-го Благовірних Князів і Страстотерпців Бориса й Гліба
- 7-го Успіння Праведної Анни, Матері Пресвятої Богородиці
- 9-го Великомученика і Цілителя Пантелеймона
- 14-го Винесення Чесних Дреव Животворчого Хреста Господнього; Сімьох Мучеників Маккавеевих, Матері їхньої Соломонії та учителя їхнього Елезара.
- 19-го Преображення Господа Нашого Ісуса Христа
- 28-го Успіння Пресвятої Богородиці
- 29-го Нерукотворний Образ Господа Ісуса Христа



Extraordinary Parish Donations, July 2020
Надзвичайні Парафіяльні Пожертви, липень 2020

Memorial Donations:

In memory of Walter Kuch:

V. Masiewich - \$100

W. & L. Robertson - \$100

O. Kuch - \$100

Fr. B. & Dobr. T. Hladio - \$50

In memory of Julia Dobroshinsky:

M. & J. Kapral - \$50

Tony Ptak - \$250

In memory of Dennis Shewchuk:

V. Simachowsky - \$50

W. & L. Robertson - \$100

A. Braznik - \$50

O. Kuch - \$50

In memory of Zoya Karpa:

L. Rendina - \$100

In memory of Walter Minosora:

K. & L. Tripp - \$50

In memory of Ivan Manko:

K. & L. Tripp - \$50

Dr. G. & O. Lysyk - \$100

V. Simachowsky - \$50

M. & A. Fesiak - \$50

C. Shewchuk - \$50

P. & L. Holyk - \$50

A. Braznik - \$50

M. & N. Nosowenko - \$50

K. Schuliga - \$300

Memorial Donations:

In memory of Micheline Holinaty:

K. & L. Tripp - \$100

In memory of Michael & Katerina

Simachowsky:

V. Simachowsky - \$100

In memory of Parania & Peter Olech:

Mary Olech - \$30

In memory of William Kolebniak:

R. Prentice - \$200

P. & L. Ireland - \$50

Fr. B. & Dobr. T. Hladio - \$50

In memory of reposed members of the

Holinaty, Dubyk & Tripp Families:

L. & K. Tripp - \$100

Donations made through Canada Helps:

In memory of Anna & Wasyl Laszkiewicz:

E. Laskiewicz - \$50

In memory of Ivan Manko:

P. & L. Ireland - \$50

N. Prychitko - \$50

General Motors of Canada,
Canadian Technical Center Team - \$175

Donations made through

My Tribute Gift:

In memory of Ivan Manko:

Olexandra Ohorodnik - \$100

Alex Wasyliw - \$100

August 2020

Glory to Jesus Christ! Glory Forever!

Our Liturgical services are live streamed over the internet every Saturday and Sunday. Great Vespers is served at 5 PM every Saturday, and the Divine Liturgy is served every Sunday morning at 9:30 AM. Please visit our parish YouTube channel to watch our live-streamed or previously recorded services at

<https://www.youtube.com/channel/UCq6XFajpj5rTAOvvTSnutHA/featured>

Saturday, the 1st - Great Vespers will be served at 5 PM.

Sunday, the 2nd - 8th Sunday after Pentecost, Holy Prophet Elias. Tone 7. *I Cor. 1: 10-18; James 5: 10-20; Mt. 14: 14-22, Luke 4: 22-30.* The Liturgy will be served at 9:30 AM.

Friday, the 7th - Small Compline with the reading of the Akathist to the Protection of the Mother of God will begin at 6:30 PM.

Saturday, the 8th - Great Vespers will be served at 5 PM.

Sunday, the 9th - 9th Sunday after Pentecost, Great-Martyr Panteleimon. Tone 8. *I Cor. 3: 9-17; II Tim. 2: 1-10; Mt. 14: 22-34, John 15:17 - 16:2.* The Liturgy will be served at 9:30 AM. Immediately following the Liturgy we will served the Panakhya for the repose of the soul of +Anne Bejkowsky on the occasion of the 1st anniversary of her repose.

Monday, the 10th - Our monthly parish council meeting will be held at 7 PM in the Church Hall.

Thursday, the 13th - Daily Vespers will be served at 6:30 PM.

Friday, the 14th - Procession of the Precious Wood of the Lifegiving Cross, Holy Seven Maccabee Martyrs. *I Cor. 1: 18-24, Heb. 11: 33 - 12:2; Jn. 19: 6 - 11, 13-20, 25-28, 30, 35; Mt. 10: 32-36, 11:1.* The Divine Liturgy with Small Blessing of Water will be served at 9:30 AM.

The Dormition Fast (i.e., the fast in preparation for the feast of the Dormition of the Most Holy Theotokios) begins today and continues through August 27th inclusive.

Saturday, the 15th - Great Vespers will be served at 5 PM.

Sunday, the 16th - 10th Sunday after Pentecost. Tone 1. *I Cor. 4: 9-16; Mt. 17: 14-23.* Ven. Isaac, Dalmatus and Faustus. The Liturgy will be served at 9:30 AM.

Серпень 2020 р.Б.

Слава Ісусу Христу! Слава на віки!

Он-лайн трансляції наших богослужень відбудуться кожної суботи й неділі. В суботу вечером Велика Вечірня починається о год. 5-ій по-обіді, і Св. Літургія починається о год. 9:30 рано що-неділі. Можна долучитися до наших трансляцій через це посилання:

<https://www.youtube.com/channel/UCq6XFajpj5rTAOvvTSnutHA/featured>

Субота, 1-го - Відслужимо Велику Вечірню о год. 5-ій по-обіді.

Неділя, 2-го, 8-а неділя по П'ятидесятниці, Св. Пророка Ілії. Голос 7. *I Кор. 1: 10-18; Яків 5: 10-20; Мт. 14: 14-22, Лк. 4: 22-30.* Відслужимо Св. Літургію о год. 9:30 рано.

П'ятниця, 7-го - Читаємо Мале Повечір'я з Акафистом до Покрови Пресвятої Богородиці о год. 6:30 вечером.

Субота, 8-го - Відслужимо Велику Вечірню о год. 5-ій по-обіді.

Неділя, 9-го, 9-а неділя по П'ятидесятниці, Св. Великомученика й Цілителя Пантелеймона. Голос 8. *I Кор. 3: 9-17; II Тим. 2: 1-10; Мт. 14: 22-34, Ін. 15:17 - 16:2.* Відслужимо Св. Літургію о год. 9:30 рано. Зразу після Літургії відслужимо Панахиду за спокій душі бл. п. Анни Бейковської з нагоди першої річниці її упокоєння.

Понеділок, 10-го - Місячні збори нашого парафіяльного заряду відбудуться о год. 7-ій вечером у церковному залі.

Четвер, 13-го - Відслужимо щоденну Вечірню о год. 6:30 вечером.

П'ятниця, 14-го - Винесення Чесних Древ Животворящего Хреста, Свв. Семи Мучеників Маккавеїв. *I Кор. 1: 18-24, Євр. 11: 33 - 12:2; Ін. 19: 6 - 11, 13-20, 25-28, 30 35; Мт. 10: 32-36, 11:1.* Відслужимо Св. Літургію з Малим Освяченням Води о год. 9:30 рано.

“Спасівка,” тобто піст перед Святом Успіння Пресвятої Богородиці, починається сьогодні, і триватиме до 27-го серпня включно.

Субота, 15-го - Відслужимо Велику Вечірню о год. 5-ій по-обіді.

Неділя, 16-го - 10-а неділя по П'ятидесятниці. Голос 1. *I Кор. 4: 9-16; Мт. 17: 14-23.* Прпп. Ісаакія, Далмата, Фавста. Відслужимо Св. Літургію о год. 9:30 рано.

Special Occasion:

In honour of A. Braznik's 100th Birthday:

K. & L. Tripp - \$100

General:

E. Diachun - \$100

P. Nicholls - \$160

A. Minosora - \$20

Anonymous - \$95

M. Kocur & J. Stranart - \$100

D. Iwaszko - \$20

K. & L. Tripp - \$400

L. Kawzenuk-Stewart - \$500

P. & L. Holyk - \$200

W. & M. Kucharuk - \$100

A. Valin - \$100

Donations made through Canada Helps:

Dimitrios Kakarelis - \$100

E. & J. Pfeil - \$280

A. Balandina - \$20

Anonymous - \$300

O. Osoblyvets - \$25

Odessa Dancers:

Lisa Kawzenuk-Stewart - \$500

D. & C. Shewchuk - \$100

(in memory of Teddy Stezik)

Building Fund- Exterior:

J Lyseyko - \$50

(in memory of Dennis Shewchuk)

Odessa Dancers - \$1,000

34 parishioners registered with the PAR Program donated a total of \$5,625.00 to cover the Church Expenses during the month of July. In addition, donations made through the Church Office were \$5,426.00; donations made through Canada Helps were \$1,049.48; and donations made through My Tribute Gift were \$174.00; for a total of **\$12,274.48.**

6 Parishioners registered with the PAR Program donated a total of \$270.00 to the Building Fund - Exterior in July. In addition, there were cash donations of \$1,050 for a total of \$1,320.00 for the Building Fund – Exterior.

Gate 3:16, located at 64 Albany St., is a Christian ministry to the homeless, less fortunate, and poverty stricken here in Oshawa. Donations of fresh produce and eggs; clean, gently used fall clothing for women and men; men's running shoes (sizes 9-11) in good shape; clean, men's pants/jeans (sizes 32 - 36); sanitizers and face masks would be greatly appreciated, and volunteers are always needed. The Gate is open Monday through Thursday from 8 AM till 2 PM, and on Fridays from 8 AM till 1 PM, and all health guidelines are strictly followed. For further information, please feel free to visit their web-site, <http://gate316.org>; call during operating hours at 905-432-5316 (ask for either Rita or Alan); or email them at office@gate316.org.

Вівторок, 18-го - Відслужимо Велику Вечірню о год. 6:30 вечером.

Середа, 19-го - Преображення Господа Нашого Ісуса Христа. *II Петра 1: 10-19; Мт. 17: 1-9.* Відслужимо Св. Літургію з посвяченням початків плодів о год. 9:30 рано.

П'ятниця, 21-го - Читаємо Мале Повечір'я з Акафистом до Покрови Пресвятої Богородиці о год. 6:30 вечером.

Субота, 22-го - Відслужимо Велику Вечірню о год. 5 вечером.

Неділя, 23-го - **11-а неділя по П'ятидесятниці.** Голос 2. *I Кор. 9: 2-12; Мт. 18:23 - 35.* Сщмч. Лаврентія. Відслужимо Св. Літургію о год. 9:30 рано.

Четвер, 27-го - Відслужимо Велику Вечірню о год. 6:30 вечером.

П'ятниця, 28-го - **Успіння Пресвятої Богородиці.** *Фил. 2:5-11; Лк. 10:38-42, 11:27-28.* Відслужимо Св. Літургію з посвяченням квітів і зілля о год. 9:30 рано.

Субота, 29-го - Відслужимо Велику Вечірню о год. 5-ій по-обіді.

Неділя, 30-го - **12-а неділя по П'ятидесятниці.** Голос 3. *I Кор. 15: 1-11; Мт. 19:16 - 26.* Мч. Мирона. Відслужимо Св. Літургію о год. 9:30 рано.

Парафіяльний веб-сайт. Просимо Вас відвідати наш парафіяльний веб-сайт, при www.stjohnshawa.org, де знаходиться інформація про парафіяльні імпрези, богослуження, новина тощо. Додатково до цього, зараз маємо можливість скласти пожертви через веб-сайт за посередництвом "Canada Helps."

Наш Храм відкритий для участі вірян у недільних і святкових літургіях згідно місцевим правилам. Правильник, щодо умовини участі знаходиться на парафіяльний веб-сайт і у таблиці в притворі церкви. Якщо бажаєте брати участь у богослуженнях згідно з правилом Ви мусите записатися заздалегідь або через е-мейл (priest@stjohnshawa.org) або телефон (905.433.5577). Дякуємо Вам усім за виrozumіння й терпеливість.

Щира Подяка! Цієї минулої суботи о. Богдан брав участь у Durham Чверть Марафону, ціль яка є підтримання християнсько-гуманітарну діяльність "The Refuge" заради безпритульних підлітків тут у південній частині Ошава. Через вірцеву жертвовність наших парафіян і прихильників **ми зібрали понад \$3,600 для The Refuge.** Від імені всіх у The Refuge висловлюємо щиросердечну спасибі. Як Господь каже, "Оскільки ви зробили це одному з цих братів моїх менших, то зробили Мені." Нехай Господь віддасть Вам стократно!

Tuesday, the 18th - Great Vespers will be served at 6:30 PM.

Wednesday, the 19th - Transfiguration of our Lord, Jesus Christ. *II Peter 1: 10-19; Mt. 17: 1-9.* The Divine Liturgy with blessing of fruit will be served at 9:30 AM.

Friday, the 21st - Small Compline with the reading of the Akathist to the Protection of the Mother of God will begin at 6:30 PM.

Saturday, the 22nd - Great Vespers will be served at 5 PM.

Sunday, the 23rd - 11th Sunday after Pentecost. Tone 2. *I Cor. 9: 2-12; Mt. 18:23 - 35.* Hieromartyr Lawrence. The Liturgy will be served at 9:30 AM.

Thursday, the 27th - Great Vespers will be served at 6:30 PM.

Friday, the 28th - **Dormition of the Most Holy Theotokos.** *Phil. 2:5-11; Lk. 10:38-42, 11:27-28.* The Divine Liturgy with Blessing of Flowers and Fragrant Herbiage will be served at 9:30 AM.

Saturday, the 29th - Great Vespers will be served at 5 PM.

Sunday, the 30th - 12th Sunday after Pentecost. Tone 3. *I Cor. 15: 1-11; Mt. 19:16 - 26.* Martyr Myron. The Liturgy will be served at 9:30 AM.

Parish Web-site. Please visit our parish web-site, www.stjohnshawa.org, for parish news, Christian spiritual teachings, upcoming events and services, etc. In addition, we now have the capability of receiving donations through our parish web-site by means of "Canada Helps," and donations can be made using credit cards.

Our services are open for limited participation by the faithful in accordance with local health guidelines. If you wish to attend any services you must register in advance either by e-mail (priest@stjohnshawa.org) or phone (905) 433-5577. All those wishing to attend will receive a response. Attendees must adhere to the guidelines posted on the parish web-site and the Church vestibule. We thank you for your kind cooperation.

Durham Quarter Marathon. This past Saturday Fr. Bohdan ran the Durham Quarter Marathon in support of "The Refuge," a Christian ministry supporting the homeless and at-risk teenagers here in south Oshawa. Due to the overwhelming generosity of our parishioners and supporters **we were able to raise over \$3,600 for The Refuge.** Everyone at The Refuge extends their most heartfelt gratitude for your generosity and support. As our Lord says, "What you have done for the least of my brethren, you have done for Me." May the Lord bless your generosity a hundredfold!